



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Montpellier pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

Baccalauréat professionnel
ÉPREUVE D'ANGLAIS
TOUTES SPÉCIALITÉS DU
SECTEUR INDUSTRIEL

CORRIGÉ

Britain's greenest schoolchildren

Merci à l'avance de bien vouloir appliquer les consignes suivantes destinées à assurer à tous les candidats un égal traitement.

- Commencer par corriger collectivement quelques copies choisies au hasard en fonction des indications du corrigé afin d'harmoniser la correction et la notation.

- Effectuer à mi-chemin du travail de correction la moyenne des copies corrigées. Tout correcteur s'écartant trop de la moyenne générale obtenue par l'ensemble des correcteurs (+ ou - 10 %) est tenu, selon le cas, soit de justifier l'écart constaté, soit de modifier sa notation pour se rapprocher de la moyenne générale.

Ne reporter les notes définitives qu'en dernier lieu, avec l'accord du président du jury

A RÉPONSES EN FRANÇAIS (9 points)

Il s'agit ici **uniquement** d'évaluer la capacité du candidat à comprendre un document écrit rédigé en anglais.

Attribution des points attachés à la question si restitution de l'essentiel des éléments d'information demandés.

Non attribution, totale ou partielle selon la gravité des erreurs, des points attachés à la question si absence des informations demandées ou présence d'informations erronées. Pénaliser également les réponses comportant des informations ne figurant pas dans le document anglais.

Éléments de réponse

A1 : 1 point

La jeune génération pense à trier les déchets (0,5 pt) et à ne plus jeter les piles à la poubelle (0,5 pt).

A2 : 2 points (1 point par action parmi les 3 réponses possibles)

Il cultive son jardin pour avoir des fruits et légumes. Il utilise l'eau de pluie et des méthodes écologiques pour lutter contre les insectes.

A3 : 1 point

Réduire leur consommation (0,5 pt) et leurs déchets (0,5 pt)

A4 : 2 points (1 point par action parmi les 3 réponses possibles)

Limiter la consommation d'eau en se brossant les dents, ne pas laisser la télévision en veille, et jeter leurs restes de nourriture au compost

A5 : 1 point

Un projet de recyclage de 98% des déchets (1 pt)

A6 : 1 point

Limiter les boîtes d'emballage du déjeuner (0,5 pt), limiter l'utilisation d'électricité à certaines périodes (0,5 pt)

A7 : 1 point

Le réchauffement de la planète (0,5 pt) et l'abondance des déchets (0,5 pt)

B PROPOSITION DE TRADUCTION EN FRANÇAIS (3 points)

1 Fiona Anderson cherche toujours à chauffer la maison au minimum.

2 Quand il fait froid, elle conseille aux membres de la famille de mettre un autre pull au lieu de monter le chauffage.

3 Elle tient aussi à éteindre les lumières dans les pièces vides.

1106-LVE IND

Le passage à traduire est divisé en **3** unités, indépendantes pour la notation. **1** point par unité correctement traduite. Pénalisation de 0,25, 0,50, 0,75 ou **1 point maximum par unité de traduction** en fonction de la gravité des erreurs commises.

- Unité non traduite, traduction inintelligible, contresens général : retrait de **1** point.
- Erreur grave mais ne portant que sur une partie de l'unité (contresens partiel, erreur révélant l'ignorance de mécanismes de base de la langue – par exemple erreurs portant sur les temps, les modaux, les noms composés, les mots-outils...) : retrait de **0,5** point par erreur, avec un maximum de **1** point par unité de traduction.
- Erreur ne portant que sur un seul mot (traduction hors champ sémantique) : retrait de **0,25** point par erreur, avec un maximum de **1** point par unité de traduction.
- Élément non traduit : retrait maximum applicable à cet élément.
- Erreurs récurrentes : ne pénaliser qu'une fois.
- Ne pas pénaliser les inexactitudes, maladresses, erreurs d'orthographe occasionnelles.

C EXERCICE (2 points : 0,5 pt x 4)

C Some years ago, few people **were** concerned by environmental matters. Today, many more **think of reducing** their consumption of electricity and petrol to limit the CO2 emissions. We **will continue** to educate our children, in the future.

D EXERCICE (2 points : 0,5 pt x 4)

D If you want to keep pollution **down** you must take part **in** green projects. The new generations feel more concerned **by** this matter but it will take time to change the actual situation. Anyway, it remains a key-priority **for** everybody to save the future of our planet.

E EXPRESSION EN ANGLAIS (4 points)

Il s'agit uniquement ici d'évaluer la capacité du candidat à écrire quelques lignes dans un anglais compréhensible. En ce qui concerne le contenu, toutes les réponses possibles, même banales, sont acceptées. Tout effort de rédaction sera valorisé.

Critères d'évaluation :

Longueur souhaitée : 5 lignes environ

Rappel : l'arrêté du 6 avril 1994 (BO n°21 du 26 mai 1994) qui définit l'épreuve ne donne aucune indication de longueur pour la « production semi-guidée » demandée aux candidats du secteur industriel. Il semble raisonnable d'attendre d'eux cinq lignes environ.

Respect du sujet.

Production d'erreurs pouvant empêcher la compréhension du message